

SS. Cyril & Methodius Catholic Church *St. James at Sag Bridge Mission*

Parish Staff

Pastoral Ministry

Rev. Waldemar "Valdi" Stawiarski
Pastor

Rev. Thomas Koys
Associate Pastor

Education

Daniel Turney
Parish School Principal

Monika Leja
R.E. Administrator

Bernadeta Palka
R.E. Administrative Assistant

Liturgy

Szymon Koszarek
Liturgy Coordinator

Music Ministry

Mirosława Sojka-Topor
Music Director

Administration

Denise Duda
Operations Director

Ann Noonan
Assistant Business Managers

Mary Jo Slabik-Dunleavy
Bookkeeper

Roxana Boyden, Debbie Grand
Peggy Sniegowski, Ann Noonan
Parish Secretaries

Nicole O'Hare
Bulletin Editor

Coleen Mast
Evangelization Coordinator

Bernice Raj
Cook/Housekeeper

Ryszard Witkowski
Paul Siro
Maintenance



August 16, 2026

Twentieth Sunday in Ordinary Time



Our Parish Mission Statement

We are a family of faith, entrusted with the Gospel message of Jesus Christ. Rooted in a rich tradition of worship, service, and prayer, we foster the unity and faith of this community. Enlivened by the Spirit, we share our gifts, talents, and resources to bring about the Kingdom of God.

The Parish Staff of St. Cyril's and of St. James welcomes all to our historic parishes that have carried on the mission of Jesus Christ.

Parish Information		Minister of Music:	Mira Sojka-Topor musicmin@stcyril.org (630) 257-2776
Parish Office:	608 Sobieski Street, Lemont, IL Denise Duda, Operations Director (630) 257-2776; (630) 257-9372 Fax rectory@stcyril.org website: www.stcyril.org www.facebook.com/SSCMLemont	Polish School:	www.polschool.com Halina Szyrzyna Principal: (630) 669-9058
School:	607 Sobieski Street, Lemont, IL Daniel Turney, Principal (630) 257-6488; turney.daniel@stcyril.org	Polish Club:	John Lichacz, President (773) 216-1108 polishclub@stcyril.org
Religious Education:	Monika Leja, Religious Education Administrator (630) 257-9314; mleja@sscmlmont.org	Minister of Care:	Dave Smietanski (630) 257-2776
Mass Schedule: Monday thru Saturday: 7:00 AM Saturday: 5:00 PM Sunday Obligation Sunday: 7:00 AM (English-No Music), 8:00 AM (Polish), 9:30 AM (English), 11:00 AM (Polish), 12:30 PM (English), 2:00 PM (Polish), 7:30 PM (English-No Music)		Parish Council:	Stan Brzezniak, President
Special Masses: Tuesday PM: devotions at 7 PM, 7:45 PM (Polish) First Friday: 7:00 AM (English), 7:00 PM (Polish) First Saturday: devotions at 7 PM (Polish), 9:00 PM (Polish) Holy Days of Obligation: As announced		Bulletin:	bulletin@stcyril.org
Sacrament of Reconciliation: Saturday: 4:00 - 4:30 PM First Fridays: 6:00 - 7:00 PM Also available by appointment.		Helping Hands:	helpinghands@stcyril.org
Sacrament of Anointing of the Sick: Following the Monday morning 7:00AM Mass		New Parishioners: Download the new parishioner form online on our website. The form can be handed into the donation basket at Mass, mailed in, or brought into the parish office.	
Perpetual Eucharistic Adoration: Located in the Divine Mercy Chapel in the Parish Life Building. Please contact: Lottie (630) 442-9441, Mark (773) 727-7934, Margaret mtsniesz@gmail.com		Baptisms: Parents need to be registered, active and supporting parishioners prior to arranging a baptism at St. Cyril's. If this is a firstborn child, the parents are required to attend a Pre-Baptismal Preparation Class. Both sponsors should be adults and one an active, practicing Catholic.	
Parish Office Hours: Each weekday the office will be closed between the hours of 12:30 PM - 1:30 PM. Monday through Friday 8:00 AM to 4:00 PM Saturday & Sunday Closed		Marriage: The bride and groom are encouraged to be registered, active, contributing parishioners of SS. Cyril & Methodius. Arrangements are to be made with a priest or deacon as soon as possible. A Marriage Preparation Program is a requirement of the Archdiocese. To schedule a wedding, please contact the parish office.	
		Social Media: In an effort to enhance communication with our parishioners and visitors, please visit these websites to stay better connected with the many events and ministries of our parish.	
		Parish Website: www.stcyril.org	
		School Website: www.school.stcyril.org	
		Parish Facebook Page: www.facebook.com/SSCMLemont	
		School Facebook Page: www.facebook.com/SSCMComets	



From the desk of Father Koys Dear Parishioners,

I am sharing this letter for the Missionary Co-Op Second Collection taking place at St. James on August 22nd & 23rd.

Thank you, Father Koys



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Next weekend, I will have the privilege of visiting St. James at Sag Bridge as part of the Missionary Cooperative Plan Appeal. My name is Fr. Bala from the Diocese of Nellore in South India.

The Diocese of Nellore serves a total population of nearly 8.2 million people living across hundreds of villages, among whom nearly 100,000 are Catholics. Many families struggle with poverty, unemployment, sickness, and lack of education. Yet in the midst of these hardships, the Church continues to be a source of faith, hope, and compassion. Following the example of Christ, we extend our pastoral, educational, medical, and charitable services to everyone who comes to us for support, regardless of religion, caste, or background.

Through the grace of God and the generosity of benefactors, our Diocese carries out many charitable ministries among the poorest of the poor:

- Catholic schools with 154 teachers educating more than 5,200 children
- Boarding homes caring for nearly 1,500 poor children
- English-medium schools in remote villages to provide quality education for poor families
- Homes for mentally and physically challenged children
- Care and education for deaf and speech-impaired children
- Three rehabilitation centers serving more than 125 leprosy-affected families
- Scholarships for poor students and housing assistance for struggling families

Your support becomes food for the hungry, education for children, shelter for the homeless, and hope for families in need.

If you are interested in supporting our mission, please do so through your generous donations. You may donate by cash or by writing a check payable to your parish, and in the memo line please mention: "Diocese of Nellore, India Mission." Donations may be placed in the collection basket on the day of the appeal or during the following weeks.

I humbly invite you to join us next weekend and hear firsthand how your kindness and generosity are changing lives through the love of Christ.

Thank you for keeping our mission in your prayers.

And now a few things the Parish wants you to know:

- **SAVE THE DATES:** This year's SSCM Summer Fest will take place **August 27th–30th**. Please join us for food, drinks, rides, music, and a great time with friends and family. If you are interested in sponsoring this wonderful event in support of our parish school, please visit our parish website or Facebook page for sponsorship information. More details about the carnival and wristbands can be found in the bulletin.
- **HEY PARISHIONERS!! HAVE YOU HEARD THE UNBELIEVABLE NEWS?? SSCM IS AGAIN RAFFLING OFF A CORVETTE!! GRAND PRIZE RAFFLE TICKET: 2026 Corvette Stingray 1LT w/ Z51 Performance Package plus \$8,000 CASH.** Only 2200 tickets are available, priced at \$100.00 each and the proceeds go directly to our parish school!! There are also cash prizes for the 2nd through 10th place winners!! The winner will be announced on the last day of the SSCM Summer Fest, Sunday, August 30th. **DON'T DELAY, GET YOUR TICKETS TODAY BEFORE THEY ARE SOLD OUT!!!**
- **Dear parishioners,** those of us who work on the bulletin are going through a transition. Our printing company has changed the software that we need to use. We are asking for your patience and kindness while we go through this transition. We apologize for any inconsistencies that may arise as we are learning to work with this new software.
- The **2027 Mass Book** will open on **Wednesday, September 9**. Please contact Roxana Boyden to schedule an appointment to reserve your Mass intentions. Please see the bulletin for additional information.
- During the month of August our **SSCM Helping Hands Food Pantry** is looking for items to help restock our shelves. Please see the bulletin for the list of items needed.
- This weekend, August 15th & 16th we will have a **second collection** for the Missionary Co-Op, Franciscan Works. Please see the bulletin for more information about this worthy mission.



SS. Cyril & Methodius School
"Stack The Days"

SS. Cyril & Methodius School 2019 National Blue Ribbon School

Dear Parents and Parishioners,
As we start our first full week of school for the 2026-2027 school year, I would like to introduce you to our four new staff members! Please help me welcome, Ms. Mihalski, 3rd Grade, and Mrs. Contreras Acosta, Jr. High Math, we will also welcome Mrs. Kristyn Coyle as our new Kindergarten teacher, and Ms. Julie Dolak as our new Art/Pre-K Instructional Aide. Both Mrs. Coyle and Ms. Dolak are no strangers to the SSCM community. Both are parishioners at SSCM who have served our school and students in a variety of ways over the years. Mrs. Coyle brings expertise and energy to our Kindergarten classroom with degrees in early childhood education and special education. In a similar way, Ms. Dolak brings multiple talents to our Art and PreK rooms. As a Master's educated and certified social worker, she will connect both social emotional development and creativity to help students produce art as a means of self expression. Please join me in welcoming the newest members of our SSCM family:

- Ms. Stacy Mihalski - 3rd Grade
- Mrs. Alexis Contreras Acosta - Junior High Math
- Mrs. Kristyn Coyle - Kindergarten
- Ms. Julie Dolak - Art/Pre-K

We are thrilled to have these talented educators join our faculty, and we know they will be wonderful additions to our faith-filled learning community.



Come see our parish school principal,
Mr. Turney, at Three Stories on September 23!

Mr. Dan Turney
PRINCIPAL AT
SS. CYRIL AND METHODIUS SCHOOL

Wednesday, September 23, 2026
4:30 PM - 5:00 PM
Three Stories Bookstore & More
310 Canal Street, Lemont, IL 60439

LOCAL GUEST READER

WIN THIS CAR!

WWW.SSCMRAFFLES.COM

Help support SS Cyril & Methodius School fundraiser
and enter a chance to win a

2026 CORVETTE STINGRAY 1LT

w/ Z51 Performance Package *plus* \$8,000 Cash

★ SECOND PRIZE: \$6000 Cash	★ THIRD PRIZE: \$3000 Cash
★ FOURTH PRIZE: \$2000	★ FIFTH PRIZE: \$1000
★ SIXTH PRIZE: \$500	★ SEVENTH PRIZE: \$250
★ EIGHTH PRIZE: \$250	★ NINTH PRIZE: \$200
★ TENTH PRIZE: \$200	

LIMITED TO 2200 TICKETS **\$100 PER TICKET** **LIVE DRAWING AUGUST 30TH @ 3:00PM**

SSCM  Faith, Family...School.
www.sscmlemont.org

2019 National Blue Ribbon School

For official rules and details, visit
WWW.SSCMRAFFLES.COM
Proceeds benefit SS Cyril & Methodius School.
Winner responsible for applicable taxes and fees.



SCAN TO ENTER!



**SS Cyril & Methodius Religious
Education Program**
stcyrilre@sscmlemont.org
(630) 257-9314
www.re.stcyril.org

Mrs. Monika Leja - RE Administrator



**THERE IS STILL TIME... REGISTER
TODAY!!!**

**2026/2027 REGISTRATION IS OPEN
All Are Welcome!!!**

Dwujęzyczny Program Katechetyczny

Rejestracja na rok 2026/2027

jest już otwarta

Zapraszamy Wszystkich serdecznie!!!

**Please use the registration link, QR code below
or visit our website to register**

www.re.stcyril.org

**Rejestracji można dokonać za pomocą
poniższego linku, skanując kod**

QR lub odwiedzając naszą stronę internetową

www.re.stcyril.org



Registration Link:

<https://re.stcyril.org/registration/>

Volunteers Needed



Share Your Faith - Once a Week

*The RE Department is in need of volunteers
for all 2026/27 sessions. We invite you to
share your faith with our parish children
once a week. Volunteers needed include:*

***Catechists *Catechist Aides**

***Safety Patrol *Office Staff**

*Please call the RE Office (630)257-9314 if
interested. Tuition discount is available,
inquire for details.*

**Pan Jezus wzywa Ciebie po
Imieniu...**

**Dołącz do naszej wspaniałej grupy
Katechetów oraz Asystentów poświęcając
jedną godzinę w tygodniu na pracę z
dziećmi.**

Będzie wspaniale!!!!

**Program katechetyczny przy naszej
parafii poszukuje dodatkowe osoby do
pomocy!!! Prosimy o kontakt z naszym
biurem aby uzyskać więcej informacji.**

Tel: 630 - 257- 9314

Email: stcyrilre@sscmlemont.org

St. James at Sag Bridge Mission

10600 S. Archer Avenue | Lemont, Illinois 60439-9344 | (Ph) 630.257.7000 |

Email: stjames1833@att.net | Website: www.historicstjames.org

ST JAMES ANNUAL PARISH

PICNIC

A & R INVITES YOU TO WEAR
YOUR RED WHITE AND BLUE
TO CELEBRATE YOUR PATRIOTISM
SUNDAY, SEPTEMBER 13TH
1:30PM - 4:30PM

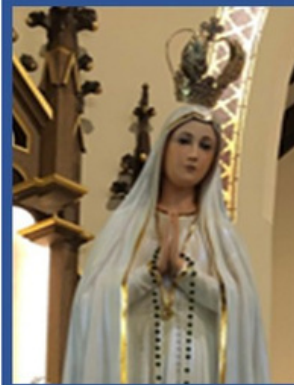
PLEASE BRING A SALAD OR A DESSERT TO SHARE

RAFFLE BASKETS

PANNING FOR GOLD | **ADULTS & KIDS YARD GAMES** | **FATHER'S LAND SKI RACES**

BRING YOUR WHITE ELEPHANT ITEMS FOR PRIZES AND FOR SWAPS!

BACK BY POPULAR DEMAND LIVE REPTILE SHOW



Our Lady of Fatima Statue

You may host our beautiful statue for one week (Sun to Sun). Scan to sign up or go to historicstjames.org.



Pray the rosary daily & in public when possible!

Wine & Wisdom—Aug 19

Mary Esterhammer-Fic will share her experiences & research & Catholic strategies for dealing with parent/child estrangement in today's divisive society. Come learn for your and your family's own benefit or to help someone you know!

August 26 – We are happy to welcome Jack Rigert, businessman, author of "The Claymore Battle Plan," speaker & co-founder of the John Paul II Renewal Center. Please RSVP via QR code in this bulletin.

Make your Wednesdays special! Each week: Adoration (5-7), Confession (6-7), Mass (7pm), W&W (7:45).

To Teach Who Christ Is

This notice is to inform you that the Case Statement (projects for TTWCI) has been fulfilled, and that the remaining funds of \$31K in our TTWCI account will be moved to the church checking account to go toward more improvements needed at St James, namely the rebuilding/repairing of retaining walls on the hill between the rectory and the parking lot, as well as other repairs involving plumbing and flooding issues.

TTWCI funds collected totalled \$322K, which was spent on:

Church: \$23K for window project

Rectory: \$40K for new bathrooms

Grounds Improvements: Parking lot pavement (\$46K) and Driveway Pavement (\$27K)

Sag Hall Renovation: \$155K (including floors, walls, bathrooms, lighting, plumbing, sound system, patio, and exterior painting)

As always, thank you for your generosity!!



Catholic Citizens of Illinois Sept 11

Fr Koys will be the speaker at Sept's CCI luncheon, speaking on the amazing life of Archbishop Fulton Sheen, whose beatification is imminent (Sept 24). Support Fr Koys & CCI. Register now! Info & tickets can be found at catholiccitizens.org.

OCIA – Order of Christian Initiation of Adults

Anyone seeking Baptism or the other sacraments of initiation (Eucharist & Confirmation) or simply wanting to learn more about the Catholic faith, please call Fr Koys or the rectory. Classes will begin in Sept.



Come one, come all and celebrate our nation's 250th anniversary at the A&R hosted **Annual Parish Picnic, Sunday, September 13, 1:30 to 4:30PM!** Wear red, white, and blue, bring a salad or dessert, and a white elephant gift to use for yard game prizes. Fun and great food guaranteed—don't miss it! Also, please attend the free one man, one act play about Louis Jolliet, **A Solid Path Through Water, Friday, Aug. 21 at 7PM.** Refreshments will be served by the A&R ladies.



On August 9, St James joyfully welcomed Harlie Rae Paulus into the family of God. Congratulations & blessings to her & her father Victor, brother Jackson & Godparents!

Parish Recordings

Have you missed some of the outstanding talks we've recently hosted? Thanks to John Zabinski, many are available at historicstjames.org/parish-videos.

Pray the rosary daily & in public when possible!

Gen Z Has The Questions: Do You Have The Answers?

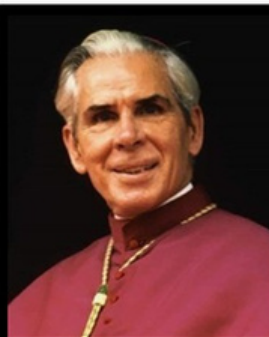
With Jack Rigert

Author of the Claymore Battle Plan Handbook

Aug 26 | St. James | Lemont

Wed, Aug 26, 8pm, Sag Hall

An inspiration speaker, Jack is intent on helping Gen Z navigate in today's world – and helping older generations work toward that goal also. Come to this special Wine & Wisdom! Use QR code to RSVP now!



Archbishop Fulton J Sheen On Tolerance

America, it is said, is suffering from intolerance – it is not. It is suffering from tolerance. Tolerance of right and wrong, truth and error, virtue & evil, Christ and chaos. Our country is not nearly so overrun with the bigoted as it is overrun with the broadminded.



Louis Jolliet

A SOLID PATH THROUGH WATER

Fri, Aug 21, 7pm, Sag Hall

Jim Healy created & presents a one-man, one-act play about a man whose name is familiar, but story largely unknown. Come hear from this thoughtful 17th century man, daring and planful.

Following the 6pm Mass, Altar & Rosary will serve pizza, drinks, and desserts. Don't miss this fun, informative event!

Altar Flowers

Our beautiful bouquets of flowers surrounding our altar were made available by:

THE SWIGONS—IN LOVING MEMORY OF
HELEN NOWOCIN AND
DECEASED MEMBERS OF TALLON FAMILY



Mass Intentions

Note: Please allow 2 weeks notice to book Mass intentions

MONDAY, AUGUST 17

8:00AM ✠ Joanna Henze
Health & Blessings--Margaret & unborn baby

TUESDAY, AUGUST 18

8:00AM Mary Margaret & Matt Bush—Wedding anniv
Health & Blessings--Margaret & unborn baby

WEDNESDAY, AUGUST 19

7:00PM ✠ Mary Donzelli
Health & Blessings--Margaret & unborn baby

THURSDAY, AUGUST 20

8:00AM Health & Blessings--Margaret & unborn baby

FRIDAY, AUGUST 21

6:00PM Health & Blessings--Margaret & unborn baby

SATURDAY, AUGUST 22

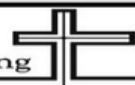
8:00AM ✠ Joseph M. Slowik
✠ Lucille Altieri
Health & Blessings--Margaret & unborn baby

21st Sunday in Ordinary Time

SUNDAY, AUGUST 23

8:15AM Health & Healing—Steve Rohrbacher
Birthday Blessing—Nicole Walsh
10:00AM ✠ Louis F. DeSitter
12:00PM Health & Blessings--Margaret & unborn baby
✠ Paul Szczech

Our Weekly Offering



Our weekly *Offertory* collection from August 9, 2026 was \$4,280. Online giving (Give Central) for regular and maintenance collections totalled \$3,160.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!!



Upcoming Weddings:

Matthew Knudtson & Kalina Predki
Matthew Taylor & Caitlyn McMahon

MASS	ALTAR SERVERS SUNDAY, AUGUST 23	
8:15am	Alex Pawlikowski, Christos & Frankie Latsonas	
10am	Marty & Tommy Comer, Matthew Sullivan, Daniel Newsom	



2027 Mass Book Opening

The Mass book for 2027 will open for booking Mass intentions on Wednesday, September 9th at 10:00AM. Prior to contacting the parish office, please fill out a Mass intentions form(s) which can be found at the back of church, by the parish office, or on the parish website. If you have more than 10 intentions, please contact the parish office to make an appointment (less than 10 intentions, no appointment necessary).

Offering for an intention is \$15. To accommodate all SS. Cyril & Methodius Parish families, we allow four (4) weekend Mass intentions (Saturday, 5:00PM and Sunday) per family, per year.

Due to space constraints, intention text may be limited.

Otwarcie Księgi Mszy Świętych na rok 2027

Księga Mszy Świętych na rok 2027 zostanie otwarta na przyjmowanie intencji mszalnych w środę, 9 września o 10:00 AM. Przed skontaktowaniem się z biurem parafialnym prosimy o wypełnienie formularza intencji mszalnej, który jest dostępny z tyłu kościoła, w biurze parafialnym oraz na stronie internetowej parafii. Jeśli chcą Państwo zamówić więcej niż 10 intencji mszalnych, prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu umówienia spotkania (w przypadku mniej niż 10 intencji umawianie spotkania nie jest konieczne). Ofiara za jedną intencję mszalną to \$15.

Aby umożliwić wszystkim rodzinom parafii Świętych Cyryla i Metodego zamówienie intencji, każda rodzina może zarezerwować maksymalnie cztery (4) intencje, które zostaną zamieszczone w biuletynie, na Msze weekendowe (sobota o 5:00 PM oraz wszystkie Msze niedzielne) w ciągu jednego roku kalendarzowego. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca treść intencji może być ograniczona.



Help us update our records

If you are a registered, active Parishioner, please confirm your mailing address, phone numbers, and email addresses by completing the form below. You can return it directly to our office or drop it into our collection box.

Parishioner ID # _____

Full Name _____

Mailing Address _____

City _____ Zip Code _____

Primary Phone Number _____

Other Phone Number _____

Email Address _____

Other Email Address _____

Thank you for your cooperation and response

**If you are interested in "Joining Our Parish", visit our website www.stcyril.org to complete a new Parishioner registration form*

SSCM SECOND COLLECTION



**AUGUST
15TH & 16TH**

Special Collection for Franciscan Works

Franciscan Works is a US-based Catholic nonprofit that provides financial and operational support to Liberia Mission, a community of love, learning, and prayer for vulnerable youth in Liberia, West Africa. Liberia Mission provides a holistic Catholic education, a loving home on the Mission, and life skills training opportunities for poor, orphaned, and abandoned Liberian youth.



Liberia is among the poorest countries in the world and suffers from intergenerational poverty, poor healthcare, and lack of infrastructure, much of which stems from two brutal civil wars and a deadly Ebola outbreak. Working together, Franciscan Works and Liberia Mission empower young Liberians to break the cycle of poverty and become faithful, self-reliant, and compassionate leaders who contribute to the transformation of their communities and country. Liberia Mission's 25-acre campus includes:

- Residential homes for poor, orphaned, and abandoned Liberian youth
- St. Anthony of Padua Catholic School that provides a holistic Catholic education for preschool-high school
- St. Michael the Archangel Catholic Chapel, a church that welcomes and serves the local community
- A farm and student-run piggery that teach animal husbandry, farming, and business skills to beneficiaries

Thousands of Liberian youth have passed through Liberia Mission's boarding program, school, and chapel, and have become nurses, engineers, priests, brothers, and even administrators at the Mission. When you support Franciscan Works + Liberia Mission, you share Christ's love with poor and vulnerable youth by providing stability and instilling hope.

To learn more about Franciscan Works and Liberia Mission, please visit:
www.franciscanworks.org



Our Children's Liturgy of the Word Team needs 4 more adult leaders and 6 more teen volunteers to help one Sunday of the month during 9:30 Mass.

We work in teams of two adults and 3 or 4 teen helpers each week, providing an enriching experience of an age-appropriate exploration of the Sunday readings for children from Kindergarten – 4th grade. Through storytelling, activities, prayer, song, and reflection, we guide children to better understand and appreciate the Word of God. **Currently, the first Sundays and the Third Sundays of the month need new adult volunteers.** The lessons and activities are already planned out for you in a workbook, or you can create your own lesson based on that Sunday's Scripture readings. You will receive a two-hour training and select your Sunday for the months September – May. Please contact our Evangelization Coordinator, Coleen Mast, through the parish office, or at cmast@archchicago.org. This is a beautiful, yet simple opportunity to serve Our Lord and our parish families, growing your faith—and theirs!

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT SS. CYRIL AND METHODIUS PARISH!

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at SS. Cyril and Methodius is to raise \$1,375,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed here. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

OUR PRIORITIES

• Preserving Our Church

- Replace the traditionally-shingled roof, that is at the end of its lifespan, with durable materials to protect the building for the long term.

• Supporting Our School

- Upgrade classrooms, improve the gym, resurface the parking lot and rebuild retention walls, and enhance exterior signage to create a more visible, accessible, and welcoming campus.

• Campus Improvement Fund

- Establish a dedicated fund for future repairs, maintenance, and facility upgrades to keep the campus safe and well-maintained over time.

BECOME A MEMBER OF OUR VOLUNTEER TEAM JOIN US ON MONDAYS FOR OUR VOLUNTEER MEETINGS!

We're looking for dedicated and enthusiastic volunteers to join our Campaign Team and help make a lasting impact on our parish community.

If you feel called to serve, please join us on Mondays at 6:30 PM for our Volunteer Meetings in the PLB. You'll learn more about the campaign, meet fellow volunteers, and discover how you can get involved.

GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL



SSCM SUMMER FEST

AUGUST 27 - 30, 2026 607 SOBIESKI ST.
LEMONT, IL

FOOD ~ DRINKS
BEER TENT ~ GAMES
LIVE MUSIC
CARNIVAL RIDES
BINGO ~ RAFFLES

NOTICE

All School & Church Parking Lots
will be closed/not available starting
at 8:30PM on Sunday, August 23, 2026,
until 5:00PM Monday, August 31, 2026.

Thank you!



Taste of Polonia 2026

FESTIVAL OF MUSIC & FOOD

LABOR DAY WEEKEND
4 - 7 WRZEŚNIA
NIEZALEŻNIE OD POGODY

Michał Wiśniewski
akustycznie

Feel

Organek

Msza Św. - Niedziela 11 a.m. w teatrze
4 dni - 3 sceny - Ponad 60 wykonawców
Wspaniała rozrywka dla całej rodziny - Mini golf
Pokazy motocyklowe - Strefa dla dzieci

Copernicus Center, 5216 W Lawrence Ave, Chicago

WWW.TOPCHICAGO.ORG



Volunteer Opportunity

Assistance is needed for the
9:45 AM daily Masses at Aliya Nursing
Home in Palos Park.

We are looking for a volunteer who is willing to lector,
distribute communion with presiding retired priests,
and if needed, help transport residents to and from
Masses. If you can commit a day or two a week for
1 hour, call Jeanne at 630-207-8433
to learn more and arrange a date to come and
experience this beautiful ministry.



WHO IS OCIA FOR?

- Those in need of baptism
- Those baptized in another Christian tradition who desire to become Catholic
- Those baptized Catholic in need of the sacraments of Holy Communion and Confirmation.

OCIA

Order of Christian Initiation of Adults

OCIA is centered on fostering a deep relationship with Jesus and the Church he founded.

OCIA is a gradual process by which an interested person becomes a member of the Catholic Church. OCIA marks the various steps and rites on the way to full commitment with the church in five specific periods. This journey takes place over several months with the support of the parish community.

SESSIONS BEGIN
SEPTEMBER 29, 2026

Sessions run
September to May on
Tuesday evenings
from 7:00 to 8:30 p.m.

Contact Eileen Bruno at the Parish Office [630-257-2414]
or email ebruno@archchicago.org

"THEREFORE GO
MAKE DISCIPLES OF
ALL NATIONS.
BAPTIZING THEM IN
THE NAME OF THE
FATHER AND OF THE
SON AND OF THE
HOLY SPIRIT."
Matthew 28:19

Items needed for SSCM Helping Hands Food Pantry

We are in desperate need of the following items for our parish food pantry. If you can donate one or more of these items, please bring them to church or drop them off at the parish offices during the month of August. Thank you!

1. Boxes of Cereal
2. Cans of Soup
3. Cans of Chicken or Beef
4. Cans of Beef Stew OR Chicken and Dumplings or Chili
5. Lysol or Mr. Clean or Pine sol
6. Bathroom Cleaner
7. Toilet Bowl Cleaner
8. Napkins
9. Toothpaste
10. Bottles of Shampoo or Conditioner or Shampoo & Conditioner in one
11. Dish Soap
12. Laundry Soap

Please do not donate any expired products. We cannot use these items. Thank you for your cooperation in this matter!

Caregiver Needed

We are seeking a kind, reliable caregiver to provide compassionate live-in care for our mother. Sunday 9:00 AM → Thursday 9:00 AM
4 consecutive 24-hour live-in days per week.
Call Katie at 708-373-7788 to apply.



Z biurka wikariusza proboszcza Drodzy Parafianie,

Przekazuję ten list w związku z drugą zbiórką w ramach corocznego Programu Współpracy Misyjnej Archidiecezji Chicagowskiej (Missionary Co-Op), która odbędzie się w kościele św. Jakuba w dniach 22 i 23 sierpnia. Dziękuję!



Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

W przyszły weekend będę miał zaszczyt odwiedzić parafię św. Jakuba Sag Bridge w ramach Apelu Misyjnego Programu Współpracy Misyjnej (Missionary Cooperative Plan Appeal). Nazywam się ks. Bala i pochodzę z diecezji Nellore w południowych Indiach.

Diecezja Nellore obejmuje swoją opieką prawie 8,2 miliona mieszkańców żyjących w setkach wiosek, wśród których znajduje się około 100 tysięcy katolików. Wiele rodzin zmagają się z ubóstwem, bezrobociem, chorobami oraz brakiem dostępu do edukacji. Jednak pośród tych trudności Kościół nadal pozostaje źródłem wiary, nadziei i współczucia. Idąc za przykładem Chrystusa, otaczamy opieką duszpasterską, edukacyjną, medyczną i charytatywną każdego, kto zwraca się do nas o pomoc, niezależnie od wyznania czy pochodzenia.

Dzięki łasce Bożej oraz hojności naszych dobroczyńców diecezja prowadzi wiele dzieł miłosierdzia wśród najuboższych z ubogich:

- Katolickie szkoły, w których 154 nauczycieli kształcą ponad 5200 dzieci.
- Domy z internatem zapewniające opiekę prawie 1500 ubogim dzieciom.
- Szkoły z językiem angielskim w odległych wioskach, umożliwiające dzieciom z ubogich rodzin dostęp do dobrej edukacji.
- Domy dla dzieci z niepełnosprawnością intelektualną i fizyczną.
- Opiekę i edukację dla dzieci niesłyszących oraz mających trudności z mową.
- Trzy ośrodki rehabilitacyjne pomagające ponad 125 rodzinom dotkniętym trądem.
- Stypendia dla ubogich uczniów oraz pomoc mieszkaniową dla rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji.

Wasze wsparcie staje się pokarmem dla głodnych, edukacją dla dzieci, schronieniem dla bezdomnych oraz nadzieją dla rodzin potrzebujących pomocy.

Jeśli pragną Państwo wesprzeć naszą misję, prosimy o złożenie hojnej ofiary. Darowiznę można przekazać w gotówce lub wystawić czek na parafię, a w polu „memo” prosimy wpisać: „Diocese of Nellore, India Mission”. Ofiary można złożyć do koszyka podczas dnia apelu misyjnego lub w kolejnych tygodniach.

Serdecznie zapraszam Państwa do udziału w spotkaniu w przyszły weekend, aby osobiście usłyszeć, w jaki sposób Wasza dobroć i hojność zmieniają życie ludzi poprzez miłość Chrystusa. Dziękuję za pamięć o naszej misji w Waszych modlitwach. Bóg zapłać!

Kilka spraw z życia parafii:

- **ZAREZERWUJ DATY:** Tegoroczny Festyn parafialny odbędzie się w dniach **27–30 sierpnia**. Zapraszamy na smaczne jedzenie, napoje, atrakcje, muzykę oraz wspaniałą zabawę w gronie rodziny i przyjaciół. Osoby zainteresowane sponsorowaniem tego wyjątkowego wydarzenia wspierającego naszą parafię. Osoby zainteresowane sponsorowaniem tego wyjątkowego wydarzenia wspierającego naszą szkołę parafialną prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej lub profilu na Facebooku, gdzie można znaleźć informacje dotyczące sponsorowania. Więcej informacji o festynie i opaskach wstępu można znaleźć w biuletynie.
- **UWAGA PARAFIANIE!! CZY SŁYSZELIŚCIE JUŻ TĘ WSPANIAŁĄ WIADOMOŚĆ?? Szkoła SSCM po raz kolejny rozlosowuje samochód 2026 Corvette Stingray 1LT z pakietem Z51 Performance oraz \$8,000 w gotówce!** Dostępnych jest tylko 2200 losów w cenie \$100 za każdy, a cały dochód zostanie przeznaczony na rzecz naszej szkoły parafialnej. Oprócz nagrody głównej przewidziane są również nagrody pieniężne dla zdobywców 2.–10. Miejsca. Zwycięski los zostanie wylosowany ostatniego dnia Festynu parafialnego, w niedzielę 30 sierpnia. **NIE ZWLEKAJ – KUP SWÓJ LOS JUŻ DZIŚ, ZANIM ZOSTANĄ WYPRZEDANE!**
- **Od zespołu biuletynu:** Przechodzimy obecnie na nowe oprogramowanie do przygotowywania biuletynu, ponieważ nasza drukarnia zaktualizowała program używany do jego przygotowania. Prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość w czasie tej zmiany. W trakcie nauki pracy z nowym oprogramowaniem mogą pojawić się sporadyczne nieścisłości w formatowaniu. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i dziękujemy za Państwa ciągłe wsparcie i życzliwość.
- **Księga Mszy Świętych na rok 2027** zostanie otwarta w środę, 9 września. Prosimy o kontakt z Roxaną Boyden w celu umówienia spotkania i zamówienia intencji Mszy Świętych. Więcej informacji można znaleźć w biuletynie parafialnym.
- W miesiącu sierpniu, parafialna spiżarnia **Helping Hands** zwraca się z prośbą o przekazywanie produktów, które pomogą uzupełnić zapasy w naszej spiżarni. Prosimy o zapoznanie się z listą potrzebnych artykułów zamieszczoną w biuletynie parafialnym.
- W najbliższy weekend, 15 i 16 sierpnia, odbędzie się **druga** zbiórka na rzecz Programu Współpracy Misyjnej (Missionary Co-Op) prowadzonego przez Franciscan Works. Więcej informacji na temat tej wartościowej misji można znaleźć w biuletynie parafialnym.

Mass Intentions

Monday — August 17th

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR GUZIOR FAMILY

✠ STANLEY BUDZ
by Family✠ BRYCE SADELSKI
by Grandmother**Tuesday — August 18th**7:00 AM ✠ MARIA CZUPTA
by Margaret & Chris Czupty & Family✠ CONNIE SCHUDA
by Friends & Family7:00 PM ✠ ANDREW URKOSKI
by Danuta Skrzypczak i Peter
STANISŁAW KALATA
by Córka**Wednesday — August 19th**

7:00 AM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED

Thursday — August 20th7:00 AM ✠ MARIA JEAN KULA
by Rich & Vicki Anzalone**Friday — August 21st**

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR MICHAEL PASCIAK (birth)

✠ MARIA JEAN KULA
by Sherman Family3:30 PM *Wedding: Bria Wallen and Nathan Dziekan***Saturday — August 22nd**

7:00 AM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED

Fr. Valdi11:00 AM *Wedding: Weronika Niedzielski and Mitchell Gajda*1:00 PM *Wedding: Paulina Staszek and Zachary Gonzalez*3:00 PM *Wedding: Karolina Domin and Elias Villalobos*

5:00 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED

Fr. Koys✠ ADAM KOZIEL
by Lottie & Walter Koziel✠ HARRY KIELMA & SHARON MCCARTHY
by Virginia Kielma✠ ROBERT WONDOLOWSKI
by Nancy Johnson & Kas & John Wojciechowski**Sunday — August 23rd**7:00 AM ✠ WLADYSLAW LESNICKI
Fr. Valdi by Maria & Andrzej Hornik

✠ MARIA JEAN KULA

8:00 AM ✠ MARIA, STANISŁAW I WOJCIECH BARTOSEK
Carmelite by Syn z Rodziną✠ ALOJZY WONTORCZYK
by Rodzina HageO BOŻE BŁ. I OPIEKĘ M.B. DLA SEBASTIANA
(5 urodziny)
by RodziceO BOŻE BŁ. DLA SABINY I MATEUSZA
(Rocznica Ślubu)
by Rodzice9:30 AM GOD'S BLESSINGS FOR FRED & JOAN DUST
Fr. Valdi (55 Wedd. Anniv.)✠ STEFANIA & STANISŁAW LESNICKI
by Family✠ MARK KURCZAK
by Rafacz Family

✠ MARIA VRKLJAN

11:00 AM ✠ STEFANIA I HERONIM ZIARKO
Carmelite by Córka, SabinaO BOŻE BŁ. I ZDROWIE DLA ŁUKASZA (urodziny)
by Babcia✠ JÓZEF MILAN
by Rodzina✠ JÓZEF KOWALCZYK
by Anna Borowski12:30 PM GOD'S BLESSINGS FOR ANNA & JACEK KLEJKA
Fr. Valdi (16 Wedd. Anniv.)✠ JOSEPH SIUCIAK & BILL SANIK
by Family✠ STANISŁAW NOWOBILSKI
by Kathy Aurrichio✠ LINDA AURRICHIO
by Kathy Aurrichio2:00 PM ✠ WLADYSLAW I MARIA ZIEBA
Carmelite by Rodzina✠ CZESŁAW BIAŁOUS (Rocznica Śmierci)
by Córka z Rodziną

O BOŻE BŁ. I ZDROWIE DLA MARKA

7:30 PM ✠ STANISŁAW TEPER
Fr. Valdi by Daughter & Granddaughter

Marcia Nowak

Doug Fitz

Cedomir Capic

Cindy Evankoe

Connie Ptacek

Adeline Bahnick

Bob & Marge Doucet

John Dzielski

Arthur Zelezinski

Patty Pendala

Judi Wright

Please call the parish office if you
have a loved one you would like our
parish community to pray for.

Karen Plachy

Kassidy Heidegger

Mike Laskowski

Mark Hussey

Kitty Shannon

John Wojciechowski

Lorraine Malm

Michael Dallmann

Frank Zelezinski

James Stefanek

The name of an individual will stay on the prayer list for two
months. Please contact the parish office if you would like to
prolong the prayer request.

**Parish Contributions
August 8 & August 9, 2026**

Envelopes	490	\$13,580.00
GiveCentral (8/3-8/9)	160	\$4,055.00
Total:		\$17,635.00

Second Collection: SSCM School \$2,882.00

Budgeted: \$15,700.00 /Actual:17,635.00/\$1,935

490 envelopes plus 160 GiveCentral Sunday donations represent 31% of 2,100 registered parishioner families.



QR code for online donations

Your donations help meet our immediate needs, repairs and improvements. We sincerely appreciate your generosity.**Please pray for...***We ask you to please keep in your prayers the following parishioners who are on active duty in the military:*

Capt. Catherine R. Chappell, Pilot HC130, U.S. Air Force; **Frank Romanowski**, Army Combat Medic; **SPC Ryan Sherwood**; **PVT Robert Kyle O'Hare**, US Army; **Dominic Maiella**, US Marine Corps; **Jonathan Plonka**, US Air Force; **Matas Maleiska**, US Navy; **Cole Kowalczyk**, Army Specialist; **LT. Colonel Ken Hussey**, Army; **Lt. Jacob Halon**; **Jonas Jodwalis**, Army Special Forces

*Please inform the parish office if there are any changes or additions to the above list.
Thank you*

Congratulations and God's Blessings

*Violet Les and Rafal Piliszek
Married August 8, 2026*

Congratulations and God's Blessings

*Kaitlyn White and Matthew Ulatowski
Married August 8, 2026*

Congratulations and God's Blessings

*Lauren Totura and Griffin Rooke
Married August 8, 2026*

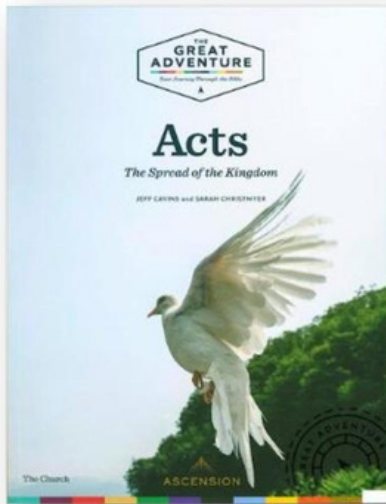


*Blessed Sacrament Candle Intention
For Week of August 17th Through
August 23rd ~Church*

✠ MICHAEL RAJSKI
by Rajski Family

**Wedding Banns**

*Breanna Roti and Yanni Zentefis
Alexsandra Hennessey and Christian Reczek
Caroline Koziel and John Simadis
Natalia Kosla and Eduardo Gonzalez
Jennifer Quiroz and David Straczek
Sarah Halko and Robert Marshall*

Acts of the Apostles: The Spread of the Kingdom*See your place in the Church as a Disciple of Christ***Join our Lemont Area Catholic Bible Study!**

Acts of the Apostles is the story of how a few Christians, empowered by the Holy Spirit, were chosen to bring Christ and the Good News to the ends of the earth.

They faced secular forces, internal strife, and hostile crowds, and despite all of this, they brought the kingdom of God to a broken world and the love of God to the hearts of people.

Video presenter Jeff Cavins shows how the joys and struggles of the early Christians apply to us today as we strive to live the life of Christ and evangelize to spread the Good News of the Gospel.

For High School Students and Adults

September 17, 2026 to March 18, 2027

Thursdays 6:30 PM – 8:30 PM

St. Patrick Ministry Building

Lower-Level Hall

205 Cass Street, Lemont IL

20 Sessions: 10 in Fall & 10 in Winter

Fall Sessions: Thursdays,

September 17 through November 19

Winter Sessions: Thursdays,

January 14 through March 18

Registration open August 1 – Sept 8, 2026

\$40 for workbooks and materials

Register online with this QR code



or link to [signup.com.....](https://signup.com/.....)

<https://signup.com/go/KvHvqgt>

or in person at the St. Alphonsus/St. Patrick
Parish Office at 210 E Logan, Lemont. 8 AM – 2 PM

Questions? Cmast@archchicago.org or Deacon Dan Rittenhouse dcnritt@gmail.com

*Sponsored by Lemont Area Evangelization Teams: St. Alphonsus and St. Patrick,
SS. Cyril and Methodius, St. James at Sag Bridge Mission.*

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER



Lic# 055-044826

Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT
EMERGENCY SERVICE **630.991.3641**

www.demmisplumbing.com

Ali's

CATERING

Distinctive Culinary & Event Design

10% OFF First Order for
Parishioners

630-868-9630

www.aliscatering.net

HOME IMPROVEMENT DISCOUNT

30%-70% OFF RETAIL

Mowimy Po Polsku

- Bathtubs
- Vanities
- Toilets
- Light Fixtures
- Bath/Kitchen Sinks

Store Address
12626 W 159th St Homer Glen • (630) 670-9058

FREE ESTIMATE

HOME IMPROVEMENT & REMODEL

We specialize in all aspects of home and commercial construction, renovations, remodels, and repairs.

MANY REFERENCES

Call LUKE
(630) 670-9058



ACCEPTING NEW PATIENTS
DR. JOHN MASTRUD, D.D.S.
 • General & Cosmetic Dentistry • Implants
Parishioner
 15947 W. 127th St., Suite H, Lemont 630-257-2133



Roofing/Gutters/Siding
 Residential/Commercial
Free Estimate • Parishioner Discount
 License Contractor Lic# 104.015712
 Lemont, IL
 708.205.2413 www.kgroofingchicago.com

TOMMY TRIPOLIS • SIDING • GUTTERS • WINDOWS
 Roofing Inc.
(815) 485-1900
 IL ROOFING LICENSE #104-019868
tripolisandsonsroofing.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
630.663.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT



NOW IN LEMONT!

26 YEARS OF FAITH-DRIVEN PRACTICE
 EVIDENCE-BASED CHIROPRACTIC
 ACUPUNCTURE
 DRY-NEEDLING
 WEBSTER (PERINATAL) CERTIFIED
 CONCUSSION MANAGEMENT CERTIFIED

STEVEN PALIAKAS DC

15947 W 127th St, Suite G
(630) 588-9200



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Bonded • Licensed • Insured
708.691.9912
 Rough & Finish Carpentry • Additions
 Kitchens • Bath • Basements
 Decks • Handyman Services

RICHARD J. Modell

FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

Family Owned & Operated
 Richard J. Modelski ~ James J. Modelski
 Funeral Directors
Mówimy po Polsku

Expanded Chapels & Coffee/Lounge Areas

**12641 W. 143rd St.
 Homer Glen**

708.301.3595
rjmodellfh@gmail.com
www.RJModellFH.com

Lemont Paving Co.

MURPHY'S • EST. 1957



Tracy Murphy

11550 Archer Ave. 630-257-6701 phone
 Lemont, IL 60439 630-257-5194 fax

Asphalt Paving and Sealing www.lemontpaving.com

COMMERCIAL • INDUSTRIAL • RESIDENTIAL • CART PATHS

Ina's
House Cleaning Corp.



The person you can trust

Bonded • Insured

630-290-8156

info@inashousecleaning.com

www.inashousecleaning.com



LEMONT SMILES
 family dental

Dr. Bohdanna O. Czerniak

"Grand Opening Special"
 \$199 Dental exam, necessary
 xrays, and cleaning
 (not valid with dental insurance)

(630) 243-7645

15947 W 127th St. Suite A
 Lemont IL 60439

www.lemontdentist.com

Right Size Without Compromise...

Luxury Ranch and 2-Story
 Townhomes in Lemont, IL



BEECHEN & DILL HOMES
 Building. Inspired By You.

312-804-1312

www.BUILDwithBD.com

New Community Located
 Off 127th Street And Kayla Drive



Holistic Health Provider
 2025

NATURA



IV Nutrient Therapy
 Comprehensive Testing
 Personalized
 Supplemental Plans

VICTORIA WOODARD
 Family Nurse Practitioner

815-216-8898

natura.wellness@outlook.com



Making our parish community sparkle, one home & business at a time.

Mention SSCM for a 10% Parishioner discount for all home services



630-812-7543
SparkleSquad.com



Daniel Glaz
 Owner • Parishioner

- Window Cleaning
- Gutter Cleaning
- Power Washing
- House Washing
- Post Construction

BIG FUTURE ACADEMICS (815) 313-9792
 Summer • Buy 5 hours, get 1 hour free
 Promotions • Buy 8 hours, get 2 hours free
 • Buy 12 hours, get 3 hours free
 • Integrated College Application
 Guidance • ACT and SAT Preparation
 • AP and Honors Course Preparation
 • MCAT and LSAT Preparation
 1011 State St #230 • Lemont, IL 60439

LEAH STARKEY
 (photography)

Where your story becomes
 a keepsake for generations.
 Photographing moments that are
 nostalgic, timeless, and bespoke.

WEDDINGS + FAMILY
leahstarkey.com • 815.861.8128

Advertise Here!

Contact Mark Olech
molech@4lpi.com | (800) 950-9952 x5965



19131 Henry Drive, Mokena
(708) 479-8988
www.noonanacademy.org

- Test scores significantly above national norms
- 20% more class time than other local schools
- Differentiated instruction with 7:1 student to faculty ratio
- State of the art computer lab & SMART Boards in every classroom
- Award winning speech, drama, and chess programs
- Before and after school care • 3 year old PreK through 8th grade
- Classes in Spanish, Latin, Fine Arts, Logic, Nutrition, and more
- STEM Lab, Engineering & Robotics, Computer Science, and more
- Sacrament preparation in 2nd and 8th grades



Polish speaking

Board Certified Physician
 Assistant In Dermatology

888-723-5944

fineskin.com
 10743 W 159th St.,
 Orland Park, IL 60467



CLESE Coalition of Limited English
 Speaking Elderly

Czy jesteś seniorem?

Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
 Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812

Program jest dostępny dla osób starszych
 i ich opiekunów mieszkających w powie-
 cie Cook poza miastem Chicago
 312-461-0812 • www.clese.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

SS Cyril & Methodius Church, Lemont, IL

01-4000



Markiewicz Funeral Home

108 Illinois Street, Lemont, Illinois
630-257-6363
www.markiewiczfh.com

AGE
AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA
Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans? 708-876-8484
773-600-7474

Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd
Palos Hills, IL 60465

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Celina's FRESH MARKET

- Deli Meats • Catering • Bakery
- Party Platters • Produce • Salads
- Grocery • Carry Out Dinners • Sandwiches

14164 McCarthy Rd.

630/243-1669

www.celinafreshmarket.com



Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013

I speak English, Polish, Russian

Email: katarzyna.gieron@gmail.com

7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527



A One-Stop Shop For
All Of Your Commercial
Or Residential
Landscaping Needs!



It's time for new mulch, aeration, over seeding, and fall cleanup. We also offer plowing and snow removal.

708-942-8242
goblanchardco.com

Everything And All Garage Doors



630-739-7170

The Most Trusted Name In
Garage Doors For Over 40 Years!



FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com



Auto, Home, Condo, Renters,
Business, Life, and Pet Insurance

Tina Biscan, Agent

630-789-1866 | www.TinaInsuresMe.com



catholicmatch®

Illinois

CatholicMatch.com/IL



THE ESTABLISHED PROFESSIONALS SINCE 1965



✓ RESIDENTIAL ✓ COMMERCIAL

- Carpets • Upholstery
- Fine Rugs • Tile & Grout
- Green Cleaning
- Pet Odor Removal
- Air Duct & Dryer Vent
- Water Damage Restoration

Certified • Bonded • Insured

DAVID O'ROZCO
Parishioner

Call for a free estimate
(630) 257-2719
www.leoandsons.com



Medicare Advantage, Supplements Plans

Plany uzupełniające do Medicare

Magdalena Molinski • 773-351-3333

12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463

Insurance Agent ubezpieczeniowy

No Job Too Large or Small

JOHN YERKES & SONS, INC.

PLUMBING & SEWERAGE CONTRACTORS

(773) 776-1300

Lic. # 209459

6832 S. Western Ave | Chicago



111 Stephen Street
Beautiful,
Downtown
Lemont

Wine • Martinis • Cocktails
Music • Small Bites • Great Vibes

www.111wineandmartini.com



MARTIN PTASINSKI

mówię po polsku

Attorney

708-467-0000
Wills - Trusts - Closings

Davidson's Bar & Grill

Check out our new Private dining room for All Memorial Services, Luncheon's, Rehearsal dinners, Weddings.

Now Serving Brunch on Sat/Sundays 10-1pm

20% Off St. Cyril & Methodius Parishioners

14136 S Bell Rd • Homer Glen, IL • www.davidsonsbarendgrill.com



Comfort's Best Friend.

COMFORTEMP

HEATING & AIR CONDITIONING



HEATING

COOLING

INDOOR
AIR QUALITY

PARISHIONERS

(630) 425-6943

mycomfortemp.com



Proudly sponsoring

St. John Paul II
Polish School &
Polanie Dancers

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632 | [f](https://www.facebook.com/prcu) [i](https://www.instagram.com/prcu) [y](https://www.youtube.com/prcu) [in](https://www.linkedin.com/prcu)